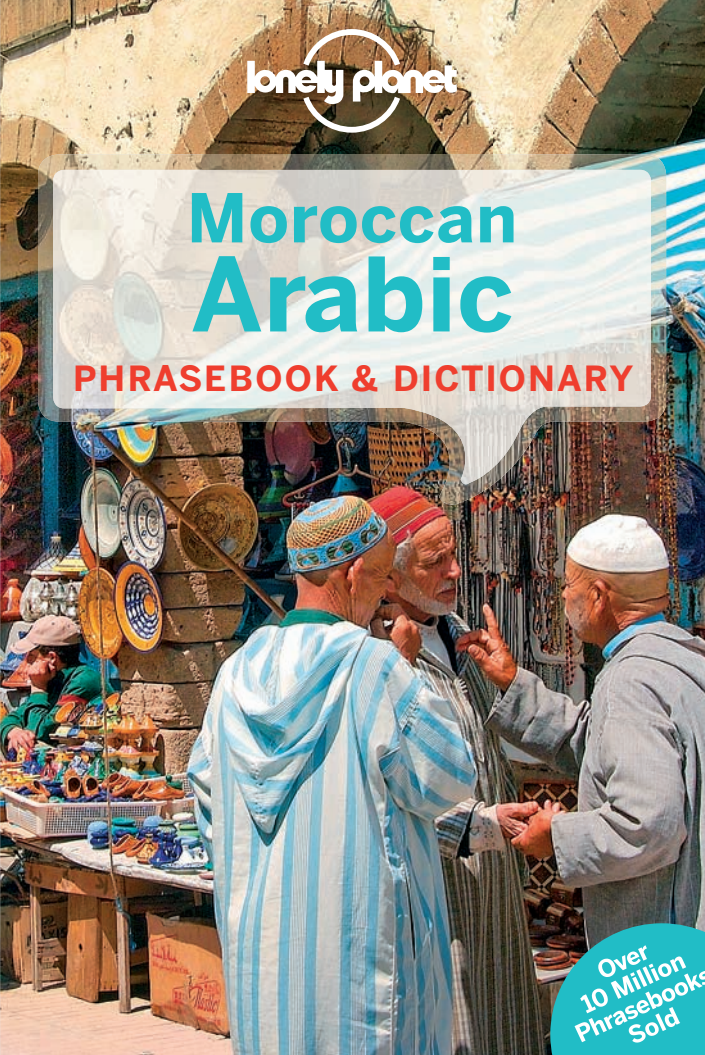




Moroccan Arabic

PHRASEBOOK & DICTIONARY



Over
10 Million
Phrasebooks
Sold



Moroccan Arabic

PHRASEBOOK & DICTIONARY

Acknowledgments

Associate Publisher Mina Patria

Managing Editor Angela Tinson

Editor Branislava Vladislavljjevic

Series Designer Mark Adams

Managing Layout Designer Chris Girdler

Layout Designer Nicholas Colicchia

Language Writers Bichr Andjar, Dan Bacon, Abdennabi Benchehda

Thanks

Ruth Cosgrove

Published by Lonely Planet Publications Pty Ltd

ABN 36 005 607 983

4th Edition – January 2014

ISBN 978 1 74179 137 2

Text © Lonely Planet 2014

Cover Image Essaouira market, Izzet Keribar/Alamy ©

Printed in China 0 9 8 7 6 5 4 3 2 1

Contact lonelyplanet.com/contact

All rights reserved. No part of this publication may be reproduced, stored in a retrieval system or transmitted in any form by any means, electronic, mechanical, photocopying, recording or otherwise, except brief extracts for the purpose of review, without the written permission of the publisher. Lonely Planet and the Lonely Planet logo are trade marks of Lonely Planet and are registered in the U.S. Patent and Trademark Office and in other countries. Lonely Planet does not allow its name or logo to be appropriated by commercial establishments, such as retailers, restaurants or hotels. Please let us know of any misuses: www.lonelyplanet.com/ip

Although the authors and Lonely Planet try to make the information as accurate as possible, we accept no responsibility for any loss, injury or inconvenience sustained by anyone using this book.

Paper in this book is certified against the Forest Stewardship Council™ standards. FSC™ promotes environmentally responsible, socially beneficial and economically viable management of the world's forests.



acknowledgments

about the authors

Dan Bacon is an American who lived for eight years in Morocco where he started and managed Crown English Bookshop in the town of Agadir. Dan is currently employed as an engineer in the United States.

Bichr Andjar is a Moroccan who grew up and currently lives in Agadir, Morocco. He studied linguistics at the University of Agadir and has taught Moroccan Arabic to American Peace Corps Volunteers. Bichr is currently employed at the Airport in Agadir.

Many thanks to Abdennabi Benchehda for his work on the Sustainable Travel chapter.

from the authors

The authors wish to thank all of their friends in Agadir for their help in proofreading and making suggestions for the third edition of the phrasebook. Dan would like to thank his wife Kerry and sons Nate and Zach for their patience and understanding during the project.

from the publisher

Vicki Webb co-edited the book, along with Justin Rudelson who provided linguistic expertise between fending off Australian wildlife. Peter D'Onghia proofread and kept a sanguine eye on production. Brendan Dempsey designed and laid out the book with the aid of Penelope Richardson, but didn't make the cast of Falcon Crest, and Chelle Rudelson created the illustrations.

The second edition of the Lonely Planet Moroccan Arabic phrasebook was written by Dan Bacon and Bichr Andjar. Rachel Williams, with help from the LP language gurus, commissioned new content for the third edition. The French and Berber chapters were compiled at Lonely Planet.

make the most of this phrasebook ...

Anyone can speak another language! It's all about confidence. Don't worry if you can't remember your school language lessons or if you've never learnt a language before. Even if you learn the very basics (on the inside covers of this book), your travel experience will be the better for it. You have nothing to lose and everything to gain when the locals hear you making an effort.

finding things in this book

For easy navigation, this book is in sections. The Pronunciation and Grammar chapters are the ones you'll thumb through time and again. The Getting Around and Accommodation chapters cover basic travel situations like catching transport and finding a bed. The Meeting People chapter gives you conversational phrases and the ability to express opinions – so you can get to know people. Food has a section all of its own: gourmets and vegetarians are covered and local dishes feature. The Health and Emergencies chapters equip you with health and police phrases, just in case. Use the comprehensive Index to find everything easily. Otherwise, check the traveller's Dictionary for the word you need.

being understood

Throughout this book you'll see coloured phrases on each page. They're phonetic guides to help you pronounce the language. Start with them to get a feel for how the language sounds. The Pronunciation chapter will explain more, but you can be confident that if you read the coloured phrase, you'll be understood.

communication tips

Body language, ways of doing things, sense of humour – all have a role to play in every culture. The boxes included throughout this phrasebook give you useful cultural and linguistic information that will help you communicate with the locals and enrich your travel experience.

CONTENTS

INTRODUCTION 9

Abbreviations in this book ... 10

PRONUNCIATION 11

Vowels 11 Consonants 11

GRAMMAR 13

Articles	13	Modals.....	23
Roots & Patterns.....	14	Questions.....	24
Nouns.....	14	Negatives	25
Pronouns.....	15	Prepositions.....	25
Possessive	16	Conjunctions	26
Adjectives	17	This & That	26
Verbs	18	Building Your Own	
To Be	20	Sentences	27
To Have	22		

MEETING PEOPLE 29

Greetings & Goodbyes.....	29	Cultural Differences	37
Civilities	31	Age.....	38
Forms of Address.....	33	Occupations.....	38
First Encounters	33	Religion.....	40
Making Conversation.....	33	Feelings	40
Nationalities	36	Language Difficulties.....	41

GETTING AROUND 43

Finding Your Way	43	Bus	47
Directions	44	Train.....	49
Addresses.....	45	Taxi.....	49
Buying Tickets	46	Car	50
Air	46	Bicycle.....	52

ACCOMMODATION 53

Finding Accommodation	53	Complaints.....	57
Checking In.....	54	Checking Out	58
Requests & Queries.....	55		

AROUND TOWN61

At the Bank.....	62	Making a Call	66
At the Post Office	63	Sightseeing.....	67
Telecommunications	65		

INTERESTS.....69

Common Interests.....	69	Hobbies	71
Sport.....	69	Staying in Touch	72
Family.....	70		

SHOPPING73

Looking For	73	Toiletries	79
Making a Purchase	74	For the Baby.....	80
Bargaining	75	Stationery & Publications	80
Essential Groceries.....	76	Music	81
Souvenirs & Handicrafts	77	Photography.....	81
Clothing	77	Weights & Measures	83
Colours.....	78	Sizes & Comparisons	83

FOOD85

Moroccan Hospitality	85	Street Food.....	88
Meals.....	85	Typical Dishes.....	90
Vegetarian & Special Meals	85	Self-catering	91
Eating Out.....	86	At the Market.....	92
Utensils	87	Drinks	96

IN THE COUNTRY97

Camping.....	97	Seasons.....	102
Hiking	98	Geographical Terms	102
At the Beach	100	Animals & Insects.....	103
Weather	100	Flora & Agriculture.....	104

HEALTH.....105

Ailments	106	Parts of the Body.....	111
Useful Words & Phrases	108	At the Chemist	112
Women's Health	110	At the Dentist	113
Special Health Needs.....	110	At the Optometrist.....	113

SPECIFIC NEEDS 115

Disabled Travellers 115 Travelling with a Family..... 116

TIME, DATES & FESTIVALS 119

Telling the Time 119	Present 123
Hours..... 119	Past..... 123
Minutes 120	Future 123
Days 121	Festivals 124
Months..... 122	

NUMBERS & AMOUNTS 127

Cardinal Numbers 127 Ordinal Numbers 129

BERBER..... 131

MeetingPe ople..... 132 Numbers 133
GettingAro und..... 133

FRENCH 135

Pronunciation 135	Interests..... 142
MeetingPe ople..... 137	Shopping 143
GettingAro und..... 138	Health..... 144
Accommodation 140	Time, Dates & Numbers 144
AroundT own..... 141	Emergencies 146

EMERGENCIES 147

Dealing with the Police 149

ENGLISH – MOROCCAN ARABIC DICTIONARY.... 151**INDEX 173****SUSTAINABLE TRAVEL..... 177**